

# Courir à Chantepie

COURIR A CHANTEPIE



Association  
des Fibromyalgiques  
de Bretagne

**Nouveau parcours**

**Dimanche 29 Novembre 2009**





## x Programme des Courses

\* 10h45 : «La DÉCATHLON AS» : 10 km, ouverte à tous, celles et ceux nés avant 1994, licenciés ou non.

Courses enfants : Inscription gratuite, 4 départs devant l'école des Landes

* 9h30 : La «Sojasun»	Garçons	CP - CE1 - CE2	course freinée : 1000 m.
* 9h30 : La «Meubles Philippe»	Filles	CP - CE1 - CE2	course freinée : 1000 m.
* 9h45 : La «Renault Curis»	Garçons	CM1 - CM2	course freinée : 1000 m.
* 9h45 : La «Coop Habitat»	Filles	CM1 - CM2	course freinée : 1000 m.
* 10h00 : La «Leroy Merlin»	Garçons	6 <sup>ème</sup> - 5 <sup>ème</sup>	: 2000 m.
* 10h00 : La «CMB»	Filles	6 <sup>ème</sup> - 5 <sup>ème</sup>	: 2000 m.
* 10h15 : La «Boulangier»	Garçons	4 <sup>ème</sup> - 3 <sup>ème</sup>	: 2000 m.
* 10h15 : La «4 Pieds»	Filles	4 <sup>ème</sup> - 3 <sup>ème</sup>	: 2000 m.



Bulletin d'inscription à remplir auprès des Directeurs d'écoles de Chantepie.  
Les dossards leur seront remis à l'école moyennant une décharge des parents.  
Pour les autres enfants, les inscriptions seront prises sur place.



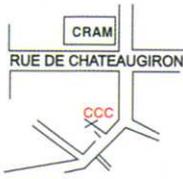
**Le Bœuf Gourmand**  
 Bœuf en direct de la ferme  
 Fabrication Charcuterie artisanale  
 Tél. 02 99 41 42 67  
 46. Av. André Bonnin - 35135 CHANTEPIE



**Restaurant - Pizzeria**  
*Le Stade*  
 5, place des Marelles - 35135 Chantepie  
 Tél. 02 99 41 61 66  
 fermé dimanche et lundi soir - Groupes acceptés



**CCC CONCEPT CADRE CREATIF**  
 ATELIER D'ENCADREMENT  
 ouvert du lundi au samedi de 9h00-12h30 et 14h00-18h30



tél/fax 02.23.36.07.76  
 10 RUE DU BIGNON  
 z sud est . 35000 RENNES

10, rue Saint-Helier - 35000 RENNES  
 TÉL. 02 99 31 08 15  
**COZIC**  
 BOULANGERIE



**AD AUTOSERVICE AVM**  
 J.C. RONCERAY  
 Yves Tonnieu  
 Tél. : 02 99 36 50 02  
 e-mail : y.tonnieu@avmpneu.com  
 7, rue des Chermilles  
 BP 91584 - 35515 CESSON SÉVIGNÉ  
 Part. : 04 73 73 91 19  
 Fax : 02 99 36 96 95



## x Le mot du Président de «Courir à Chantepie»

2009 sous le signe du changement !

Au menu de cette 11<sup>ème</sup> édition, de nouveaux lieux, de nouveaux parcours, donc une nouvelle organisation

**Améliorer l'accueil du coureur**

Les dossards adultes et enfants seront remis au magasin DECATHLON, le samedi 28 novembre de 14h00 à 18h00 et au stade Albert Chenard, salle P. de Coubertin, le dimanche matin à partir de 09h00,

Le départ des courses enfants sera donné devant l'école, rue des Landes, et l'arrivée aura lieu, place de la Mairie, avec ravitaillement et remise des prix au car-podium après chaque course. Pour les adultes, départ également devant l'école, rue des Landes, et arrivée allée du Stade. Remise des lots dans la salle de Tennis, ravitaillement et podiums salle P. de Coubertin.

**Un nouveau parcours pour animer tout Chantepie**

Le 10 km de la DECATHLON AS, passera à trois reprises avenue André Bonnin et empruntera les rues des nouveaux quartiers de la Touche Annette et du Chêne Roux, tout en gardant le traditionnel passage dans le chemin de Cucé.

Ce nouveau circuit vous permettra de vivre l'ambiance du peloton, l'admiration de ces athlètes qui vont dévorer ces kilomètres... Moments furtifs sur les trottoirs, dans les rues, applaudissements, émotions fortes sur la ligne d'arrivée...

Un grand MERCI aux bénévoles, plus de 200, qui chaque année participent au succès de cette course, aux partenaires, sponsors et à la municipalité qui nous font confiance. Sans eux, rien ne serait possible.

Voilà bien l'essentiel en cette fin d'année, donner du bonheur, de l'émotion, apporter du plaisir à partager entre sportifs et public. C'est notre esprit, c'est notre différence !

Olivier DOLOU

## x Le mot du président de l'ASC

Avec la 11<sup>ème</sup> édition de la course « Courir à Chantepie » c'est un nouveau challenge qui démarre. Découverte d'un nouveau circuit, départ et arrivée modifiés, les points de repère des coureurs devront être revus, il n'en reste pas moins que la motivation sera identique pour tous les participants à cette nouvelle édition.

Motivation très différente d'un coureur à l'autre, finir dans les premiers pour les uns, terminer la course pour les autres, se fixer un objectif « temps », etc...chacun évoluant à son niveau pour cette fête de la course à pied. L'essentiel étant pour la plupart de participer.

Comme chaque année de nombreux adhérents de nos sections de l'AS Chantepie seront au départ, je m'en félicite. Vous ne manquerez pas de venir les encourager vivement

Si la course des seniors est bien sûr l'épreuve phare de cette journée je voudrais attirer l'attention sur les épreuves jeunes. Il me semble en effet, qu'il faille les valoriser. En effet, leur participation à cette journée n'est pas anodine, c'est un élément et une suite logique qui nous permet à nous sections sportives de puiser dans ce vivier qu'est l'école. Parmi ces jeunes, nous retrouverons demain peut être le futur vainqueur de la course principale et qui sait de futurs athlètes de bon niveau. Il convient d'encourager ces jeunes pour les fidéliser à la pratique de la course à pied mais aussi du sport en général.

Vive la course à pied à Chantepie

Michel HERSANT

**Le Fleuron**  
 RESTAURANT  
 (fermé le samedi)  
 Danielle & Martial BOURIEN  
 73, avenue André Bonnin - 35135 Chantepie  
 Tél. 02 99 41 40 08 - Fax : 02 99 41 59 93

**Simon & Simon**  
 Boulangerie - Pâtisserie  
 Salon de Thé - Sandwichs  
 9, rue de la Poste  
 35135 CHANTEPIE  
 Tél. 02 99 41 58 12  
 NOUVEAU  
 Ouvert le jeudi



**TAXI - CHANTEPIE**  
 7 jours sur 7  
 J.C. Laronche  
 Itinérés 06 80 22 62 30  
 21, allée schubert  
 35135 CHANTEPIE

**TABAC PRESSE LOTO**  
 « Les Marelles »  
 M. DELAMARRE  
 Tél : 02 99 41 45 92  
 35135 Chantepie



**PAYSAGE SERVICES**  
 Entretien, aménagement, débroussaillage  
 La Planche Villegast - 35770 VERN-SUR-SEICHE  
 Contact : H. OGIER  
 Tél. 02 99 41 69 65 - Fax 02 99 41 56 13  
 paysage.services@wanadoo.fr



**GARAGE Michel LAMANDÉ**  
 Réparation toutes marques  
 Vente neuf et occasion  
 20, av. de la Grotte  
 35135 Chantepie  
 Tél. 02 99 41 52 50



SALONS - LITERIES  
SEJOUR - PETITS MEUBLES  
CUISINES - CHAMBRES ...

**Meubles PHILIPPE**  
Le choix de la qualité

Route de Chateaugiron  
**CHANTEPIE  
RENNES SUD**

**LEROY MERLIN**

...et vos envies prennent Vie!

Allée de Guerlédan - CHANTEPIE  
Tél. 02 99 41 66 90

**SARL JOEL MARION**

COUVERTURE - ZINGUERIE  
18, Rue du Pré Du Bois  
ZI Sud - Est - 35000 RENNES

Tél. 02 99 41 53 08 - Fax. 02 99 41 55 89  
E.mail : joel.marion@wanadoo.fr

*Nature & Santé*

Produits Biologiques  
Frais - Crèmerie  
Légumes  
Compléments alimentaires  
Cosmétiques Bio

64, rue de Vern  
35200 RENNES  
Tél./Fax :  
**02 99 50 71 28**

**Patrick BURGEVIN**  
Artisan Boulanger Pâtissier  
Viennoiseries sandwichs

Spécialité  
La Flûte Gana

51, av. André Bonnin  
35135 CHANTEPIE  
Tél. 02 99 41 41 74



**alumip**

FABRICANT ALUMINIUM

11bis, rue des Veyettes  
ZI de Chantepie (Sud-Est)  
35000 RENNES

Tél. 02 99 22 88 59  
Fax. 02 99 26 31 05  
www.alumip.fr  
contact@alumip.fr

## DECATHLON AS 2009

Présentation de l'épreuve

Le 29 novembre 2009, la section « Courir à Chantepie » organise la DECATHLON AS, une épreuve de 10 km homologuée par la CRCHS ouverte aux licenciés et non licenciés (hommes et femmes, nés avant 1994). Le départ sera donné à 10h45 devant l'école des Landes, rue des Landes.

Modalités pour les inscriptions

Droit d'inscription : 7 euros - chèque libellé à l'ordre de « Courir à Chantepie ». Pas d'inscription le jour de la course ;  
Epreuve limitée à 2000 dossards. Chaque dossard est nominatif, l'échange ou cession d'un dossard engage la responsabilité du titulaire du dossard.

Par Internet  
www.courirachantepie.fr

Par courrier

Compléter le bulletin d'inscription (disponible dans la plaquette publicitaire ou sur [www.courirachantepie.fr](http://www.courirachantepie.fr)), le transmettre par courrier, accompagné d'un chèque de 7 euros (libellé à l'ordre de « Courir à Chantepie » et d'un certificat médical (datant de moins d'un an) autorisant la pratique de la course à pied en compétition ou de la photocopie d'une licence FFA en cours de validité, à l'adresse suivante : Jean Yves Bodin, Courir à Chantepie - 48, rue Victor Hugo - 35135 Chantepie.  
Pour les mineurs une autorisation parentale permettant de participer à la course est obligatoire.  
Pour être validée, toute inscription doit être accompagnée du chèque d'engagement (7 euros) et de la photocopie de la licence FFA ou du certificat médical précisant l'aptitude à la course pédestre en compétition.

Parkings gratuits  
Centre ville et DECATHLON.

Attention ! à savoir

Parcours

10 Km - parcours mesuré  
Le départ sera donné à 10h45, rue des Landes devant l'école.  
Le parcours ne permet pas l'engagement d'handicapé en fauteuil roulant ;  
Aucune voiture et deux roues (autre que l'organisation) ne sont autorisés sur le circuit. (vélo interdit)

Chronométrage

Aux 1er, 5ème Km et à l'arrivée. Chaque coureur pourra connaître son temps individuel de course au moyen d'une carte à puce (système IPICO) qu'il devra fixer à la chaussure. Cette carte doit être restituée aux organisateurs à l'arrivée.

Ravitaillements

Au 5ème Km et à l'arrivée.

Classement, Récompenses

Classement : Les 10 premiers et les 10 premières de la course,  
Les 3 premiers et les 3 premières de chaque catégorie. Récompenses : chaque arrivant se verra remettre un souvenir de la course et participera à une tombola par tirage au sort.

Surveillance médicale

Présence d'une équipe médicale sur le parcours et à l'arrivée.

Assurance

Responsabilité civile : conformément à la loi, les organisateurs ont souscrit une assurance (Mutuelles du Mans Assurances) couvrant les conséquences de leur responsabilité civile et celle de leurs préposés.

Les licenciés bénéficient des garanties accordées par l'assurance liée à leur licence. Il incombe aux autres participants de s'assurer personnellement.

Utilisation d'image

Chaque coureur autorise expressément les organisateurs de « Courir à Chantepie », ainsi que leurs ayants droit tels que les partenaires et médias, à utiliser les images fixes et audiovisuelles sur lesquelles il pourrait apparaître, prises à l'occasion de sa participation à La DECATHLON AS sur tous les supports y compris les documents promotionnels et publicitaires et les livres, dans le monde entier et pour la durée la plus longue prévue par la loi, les règlements, les traités en vigueur, y compris pour les prolongations éventuelles qui pourraient être apportées à cette durée.

Annulation de la course

En cas de force majeure, catastrophe naturelle ou toute autre circonstance mettant en danger la sécurité des concurrents, l'organisation se réserve le droit d'annuler l'épreuve sans que les concurrents puissent prétendre à un quelconque remboursement.

Acceptation du règlement

Tout concurrent qui s'inscrit, reconnaît avoir pris connaissance du présent règlement et en accepte toutes les clauses.

**cap à l'ouest**

Des minicars de 8 à 33 places

Noyal-Châtillon/Seiche  
02 99 51 63 46

AUCUNE INSCRIPTION NE SERA PRISE PAR TELEPHONE.

Certificats médicaux La législation évolue ...

Lors de leur inscription au 10 KM de Chantepie les coureurs devront obligatoirement joindre à leur bulletin d'inscription :

LICENCIES FFA ou PASS'RUNNING ou LICENCIES AFFINITAIRES FSGT, UFOLEP, FSCF avec mention athlétisme = Photocopie d'une licence.

AUTRES LICENCIES ET NON LICENCIES = Certificat médical de moins d'un an à la date du 29 novembre 2009, précisant l'aptitude à la course pédestre en compétition.

Attention : La responsabilité des organisateurs étant directement engagée, aucune inscription ne sera enregistrée, si la preuve n'est pas faite de l'existence du certificat médical (par la présentation directe ou celle d'une licence). Le certificat médical sera conservé par les organisateurs.

Retraits des dossards

Le 28 novembre 2009 de 14h00 à 18h00 au magasin DECATHLON à Chantepie,  
Le 29 novembre 2009 de 09h00 à 10h30 dans la salle des Sports Pierre de Coubertin au Stade Albert Chenard à Chantepie.

Accueil des concurrents

Mise à disposition de la salle Robert Allain et Pierre de Coubertin (vestiaires - douches). Pour les sacs et vêtements, une consigne gratuite sera disponible sur place. Toutefois l'organisation de Courir à Chantepie, décline sa responsabilité en cas de vol, perte ou détérioration des biens et effets personnels.

**le grillon**

Tél. 02 99 41 60 34

Restaurant - Grill  
28, avenue André Bonnin - 35135 Chantepie

**FLEURISTE aubepine**

02 99 41 45 63  
49, av. André Bonnin - Chantepie  
[fleuristeaubepine.com](http://fleuristeaubepine.com)

**Matériaux Isolation Peintures Ecologiques**

**Naturellement chez soi**

36, rue des Veyettes - ZI Sud-Est  
35000 RENNES

T. 02 23 44 07 90 - F. 02 33 44 07 91  
[naturellement.chez soi@wanadoo.fr](http://naturellement.chez soi@wanadoo.fr)

**AUDITION France**

Restez à l'écoute

Arnaud MENDER  
6, av. A. Bonnin  
CHANTEPIE  
T. 02 99 41 05 45  
F. 02 99 26 96 12  
[audition.france@orange.fr](mailto:audition.france@orange.fr)

**SPECIALISTE CORRECTION AUDITIVE**

**Le Thaïlandais**

2, rue du Parc  
35135 Chantepie  
02 99 41 69 38

**CIC Banque CIO à Chantepie**  
46 B av André Bonnin  
Tél : 02 99 77 09 00

**CIC Banque CIO-BRO**

Parce que le monde bouge

## x Le mot du Maire

Cette 11<sup>ème</sup> édition de courir à Chantepie montre que le sport continue à être très présent dans le cœur des Cantepiens. De nombreuses courses s'essoufflent après seulement quelques éditions, alors que la nôtre ne cesse de croître en popularité depuis son origine. Pour cela je souhaite remercier tous les acteurs de ce succès, les supporters de cette course et les organisateurs, notamment le président de la section Olivier Dolou. Cette course 2009 est différente des autres puisqu'elle inaugure un nouveau parcours qui traverse nos nouveaux quartiers. Toute la ville sera ainsi conviée à encourager nos coureurs. Que cette course permette de découvrir l'ensemble des quartiers de CHANTEPIE et qu'elle soit agréable et dynamisante pour tous. Bonne chance à tous et bon courage.

**Grégoire LE BLOND**  
Maire de Chantepie.

## x Classement

- **Courses enfants** : ils seront tous récompensés par une médaille souvenir.  
Prix individuel aux 3 premiers et 3 premières de chaque course.
- **Course des «AS»** : Prix individuel aux trois premiers de chaque catégorie :  
CH, CF, JH, JF, EH, EF, SH, SF, VH<sub>1</sub>, VF<sub>1</sub>, VH<sub>2</sub>, VF<sub>2</sub>, VH<sub>3</sub>, VF<sub>3</sub>...
- Lots du 4<sup>ème</sup> au 10<sup>ème</sup> de la course des AS non cumulables.
- Prix par équipe à la première de la course des «AS» : SH, SF, VH\* ;  
VF\* composée de quatre athlètes (\* tous les âges confondus).
- Prix individuel aux 3 premiers cantepiens et aux 3 premières cantepiennes de la course des AS, non cumulables.
- Prix au club, association ou entreprise la plus représentée.



**Logis de France**  
**LES LOGES**  
**Hôtel\*\* - Restaurant**  
35135 Rennes Chantepie - France

Tél. 02 99 41 67 67  
Fax : 02 99 41 48 09

E-mail :  
hotel-lesloges@wanadoo.fr  
www.hotel-lesloges-rennes.fr

TRADITION & TERROIR  
l'hôtellerie à visage humain



## Brossette BTi

1, rue du Breillou  
Z.I Sud-Est  
35574 Chantepie Cedex  
Tél. : 02 99 86 16 16  
Fax : 02 99 53 85 71

www.brossette.fr

groupe **WOLSELEY**

Votre caviste à le plaisir de vous rencontrer et de vous servir place des Marelles à Chantepie

**LES CAVES DE**  
  
**REGUSSE**

Plusieurs références en cave : Bordeaux, Bourgogne, vin de Loire, d'Alsace, plus de trente références du domaine de Régusse, Bag In Box, whisky, Champagne, épicerie fine à votre disposition.

Tél : 02 99 32 16 60  
@mail : cavederegussechantepie@orange.fr



**SERVIFRANCE 35**  
**Pour tous vos dépannages électroménager, TV, Vidéo**  
Vente de pièces détachées  
Station Technique Agréée  
38, rue des Veyettes  
ZI de Chantepie (Sud-Est) 35000 RENNES  
Tél. 02 99 51 82 83  
Fax. 02 99 53 09 66  
www.servifrance35.fr



**DYFUZ**  
Votre image de marque  
**IMPRESSION**  
**MARQUAGE**  
**PUBLICITE**  
8, rue des Loges  
35135 CHANTEPIE  
99 41 62 92  
E-mail : dyfuz@wanadoo.fr



**LA FAVOLA**  
Pizzeria  
Grill  
Crêperie

35, rue de Bray  
35510 Cesson-Sévigné  
Tél. 02 23 30 00 29  
www.restaurant-lafavola.fr

**CHAUDET**  
paysage

**Spécialiste du jardin de ville**

Maintenance à l'année,  
création, abattage, service à la personne

Villegast  
35770 Vern/Seiche  
Tél./Fax 02 99 41 08 30

Architecte  
Paysagiste D.E.S.A.J

**CARROSSERIE  
PEINTURE AUTOMOBILE**



Réparations toutes marques  
Agrée Assurances • Pose pare-brise

☎ 02 99 41 48 89  
☎ 02 99 41 45 34

Le Val Blanc - près Z.A. Hallerais  
35135 CHANTEPIE

Jean-Luc

Art  
Plomberie -  
Neuf et R

3, r  
35  
Tél.  
Fax



**DECATHLON**  
Chantepie

**STURM**



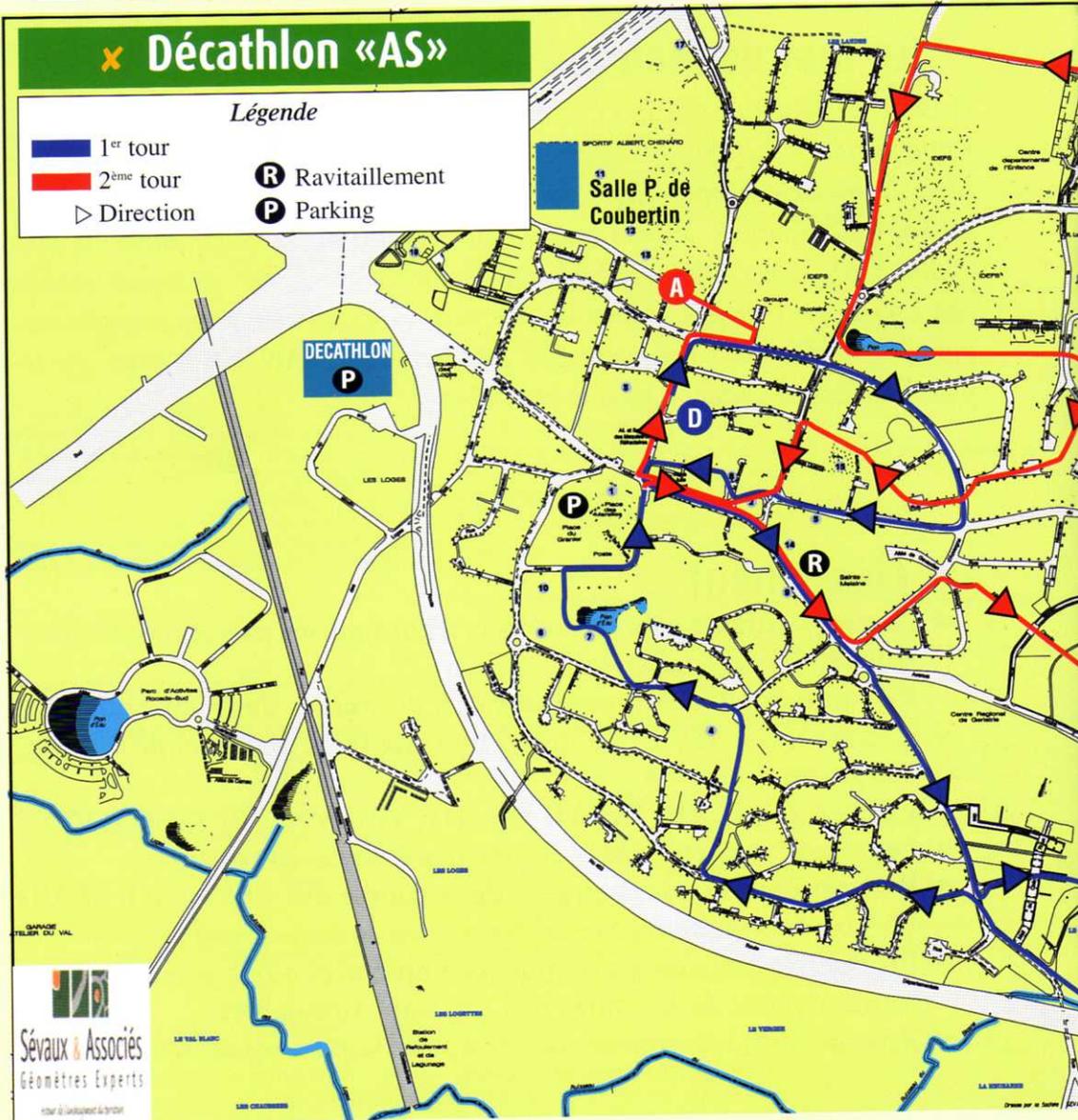
Carrosserie Automobile

11, Rue des Veyettes  
Z.I. Sud Est  
35000 RENNES  
Tél : 02 99 51 25 11  
Fax : 02 99 50 37 48

**x Décathlon «AS»**

Légende

- 1<sup>er</sup> tour
- 2<sup>ème</sup> tour
- ▷ Direction
- R** Ravitaillement
- P** Parking



*Café de la mairie*  
BRASSERIE



**ELECTRICITE**  
COURANTS FORTS  
COURANTS FAIBLES



7, Rue de la Frébarrière  
35510 CESSON SEVIGNE

Tél. : 02.99.22.84.90  
Fax : 02.99.53.66.05  
jpr@jpr-elec.fr

☆☆☆  
**ESPALUX**  
La qualité de la vie

Cuisines  
Salles de Bains  
**Éric BAGOT mobikit**

3 allée de Bray  
(face garage Volvo DeFrance)  
35510 Cesson Sévigné  
Tél. 02 99 50 05 05  
Fax 02 99 50 05 44

*Media Graphic*

STUDIO PAO  
IMPRESSION  
FAÇONNAGE

23, RUE DES VEYETTES  
CS 26303 - 35063 RENNES CEDEX  
TÉL. : 02 99 86 71 86 - FAX : 02 99 50 39 04  
E-mail : imprim@media-graphic.fr

**OCP**

OCP Répa  
ZAC des C  
6, rue de la Chalotai

Au cœur  
de la chaîne  
de santé



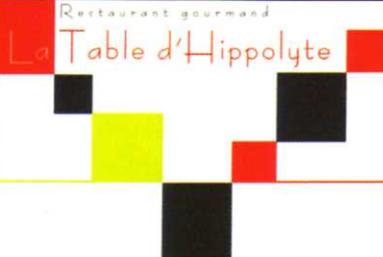
**LE GALL**  
 Chauffage  
 Énovation  
 de la Chalotais  
 35 CHANTEPIE  
 02 99 41 49 26  
 02 99 41 44 24

**Votre constructeurs  
 de maisons individuelles**




**BLM Rennes**  
 144, rue de Châteaugiron  
 35000 Rennes  
 Tél. 02 99 86 16 96

Restaurant gourmand  
**La Table d'Hippolyte**



40, rue du bignon  
 35510 Cesson Sévigné  
**Tél. 02 23 30 02 14**  
 Fax 02 23 30 06 25  
 du lundi au vendredi : midi et soir  
 (week-end sur réservation)



**Mme Fouchet Nadine**  
 66 av. André Bonnin  
 35135 Chantepie  
**Tél. 02 99 41 42 08**



**FAUCHÉ BRETAGNE**

**Correia**  
 Coiffure mixte  
 54, avenue André Bonnin  
 35135 Chantepie  
 Tél. 02 99 41 58 73

france  
**bleu**  
 armorique

**COOP HABITAT**  
 bretagne

**AUSDARD Gyril**  
 ARTISAN PEINTRE  
 DÉCORATEUR  
 Peinture - Ravalements  
 Papiers Peints  
 Parquets - Revêtements  
**Tél. 02 99 37 71 90**  
 La Telais - 35410 NOUVOITOU

Nicolas Turmel  
 06.15.78.13.69



Travaux d'intérieur  
 Devis gratuit

**Multi-services**

nico.turmel@orange.fr

**S.R.T.P.**  
 (Société Rennaise  
 de Travaux Publics)  
 Le Pont Bœuf • B.P. 97116  
 35571 CHANTEPIE Cedex

Téléphone : 02 99 41 65 70  
 Télécopie : 02 99 41 63 92  
 Email : srtp@groupe-pigeon.com

**Terrassement Travaux Routiers  
 VRD - Assainissement  
 Travaux particuliers**

**24h/24 7j/7**



Organisation  
 complète  
 d'obsèques

Pompes Funèbres  
 Marbrerie

**Vous accompagner,  
 c'est notre mission**

1, rue de la Poste 35135 CHANTEPIE Tél. 02 99 41 50 98 02 99 41 51 59	Maison Funéraire 165, rue de Chatillon 35000 RENNES
--	---

**Carrefour market**  
 Rennes  
 Ruisseaux  
 3574 Chantepie cedex  
 02 99 41 06 43  
 02 99 41 06 49

**Carrefour market**

L'équipe du magasin vous accueille :  
 Du lundi au samedi de 8h30 à 20h  
 sans interruption

Rendez-vous dans votre Carrefour market

Centre Commercial La Poterie  
 Bd Paul Hutin Desgrées - RENNES  
 Tél. 02.99.32.04.05

Jouez la carte des privilèges !  
 Toujours plus de cadeaux et d'économies !

**les chais de  
 SAINTE-CROIX**

CAVE | BAR À VIN | CONCEPT STORE

10 rue du bignon 35000 Rennes  
 Tél. 09 77 31 78 65 Fax 02 23 27 60 59  
 chais.sainte-croix@orange.fr

**Chez Marc**  
 RESTAURANT

**Viandes et Poissons  
 à la plancha**

**Formule du midi**  
 (entrée + Plat) dès **9,90 €**

10 rue du Bignon • 35000 RENNES  
 Tél. : 02 23 360 872 • Fax : 02 23 360 872

**Groupe  
Launay**



**boulanger**  
On choisit toujours mieux à deux.

**SARL. AUTOMOBILES DU LANDRY**

**Dépannage**

**VENTE :**  
NEUF & OCCASION

MÉCANIQUE - ÉLECTRICITÉ  
TÔLERIE - PEINTURE

Toutes  
Marques

120, bis rue de Châteaugiron - RENNES  
Tél. 02 99 50 54 58  
Fax 02 99 32 28 79

**Naturelle**

Institut Bio - Epilation orientale

47, avenue André Bonnin  
35135 Chantepie  
Tel : 02 99 41 44 39

[www.institutnaturelle.com](http://www.institutnaturelle.com)

Travaux Publics  
Terrassement  
Empierrement  
Assainissement

saarl  
**CHEVALLIER TP**

Rte de Cesson - 35410 Domloup  
Tél. 02 99 37 19 41  
Fax. 02 99 37 19 44

**SANDERS**  
OUEST

**Tempo Coachs**  
Acteur du changement

ZA rue du Bordage  
35510  
CESSON SEVIGNE

Tél 02.99.83.28.69.

[www.tempocoachs.com](http://www.tempocoachs.com)

**"l'acqua nettoyage"**

PRESSING du PARC

Le procédé 100% naturel de nettoyage pour vos vêtements

NETTOYAGE NATUREL  
DE VOS VÊTEMENTS

Eclat Des Couleurs  
Fraisheur  
Efficacité De Nettoyage

4, rue du Parc  
**CHANTEPIE**  
Tél. 02 99 41 56 03

**x Courses enfants CP - CE1 - CE2 / CM1 - CM2**

Ville de Chantepie

**Légende**

- 1/ petite boucle
- 2/ grande boucle
- ▷ Direction

9h30 : CP-CE1-CE2 : La «Sojasun» (Garçons) La «Meubles Philippe» (Filles)  
9h45 : CM1 - CM2 : La «Renault Curis» (Garçons) La «Coop Habitat» (Filles)

Retrait des dossards au stade avant chaque course, départ devant l'école des Landes, arrivée devant la Mairie.

**HOTELS**

Réservation en ligne :  
[www.ijwhotels.com](http://www.ijwhotels.com)

27, rue du Bignon,  
35135 Chantepie  
Tél. +33 (0)2 99 32 10 10  
Fax : +33 (0)2 99 32 32 08

Email : stars-rennes@ijwhotels.com

**Charles de Bel Air**

Beaulieu  
35230 NOYAL-CHATILLON  
☎ 02 99 51 97 23

**Céline Beauté**

8, rue de la Poste  
Place des Marelles  
35135 Chantepie  
Tél. 02 99 51 10 56

**SERRURIER CONSEIL  
PATRICK HUCHET**

TÉL : 02 99 41 66 66  
FAX 09 70 62 82 19  
PORT : 06 08 37 68 80

12, RUE DE CÉZEMBRE  
"PRÈS HOTEL BONZAI"  
35135 CHANTEPIE

Quick

Jusqu'au 31 mars 2010

ZA la Rigourdière,  
sortie 2 Cesson C.Cial  
CESSON SEVIGNE

**-20 %**

**SUR LA COMMANDE  
À EMPORTER OU AU DRIVE**

**SAS RUAUX Philippe**

Peinture Décoration

21, rue de la Serpette  
35000 RENNES

Tel 02 99 53 42 44  
Fax 02 99 50 21 49

**Marion Alu**

étude et  
devis gratuit

- ◆ fabrication portails
- ◆ clôtures aluminium
- ◆ porte de garage latéral ou sectionnelle...
- ◆ automatisme, interphone
- ◆ vidéophone

La Rougeraie - 35410 DOMLOUP  
02 99 77 33 15  
fax 02 99 77 33 16  
e-mail : [marion.alu@orange.fr](mailto:marion.alu@orange.fr)  
[www.marionalu.com](http://www.marionalu.com)



Pompes Funèbres  
Marbrerie  
Exposition de monuments  
Fleurs artificielles  
Articles funéraires  
Contrat obsèques

À votre écoute, à votre service

ZA des Logettes à Chantepie  
Tél. 02 99 41 66 55



Pains spéciaux  
Pâtisserie - Épicerie fine  
Produits régionaux  
Traiteur

Ouvert tous les jours du  
dimanche au vendredi  
de 6h30 à 20h30  
Fermé le samedi



242, rue de Chateaugiron  
35000 RENNES  
Tél. 02 23 36 02 92

vision plus

OPTICIENS

CHAUSSÉE Morgane  
OPTICIEN  
DU OPTOMÉTRIE/CONTACTOLOGIE

MC OPTIC

6 Avenue André BONNIN 35135 CHANTEPIE  
Tél 02 99 26 19 89 Fax 02 99 26 31 28  
E-mail chantepie@vision-plus.fr



Restez à l'écoute

Arnaud MENER  
6, av. A. Bonnin  
CHANTEPIE  
T. 02 99 41 05 45  
F. 02 99 26 96 12  
audition.france@orange.fr

SPÉCIALISTE  
CORRECTION  
AUDITIVE

## Courses enfants 6<sup>e</sup> - 5<sup>e</sup> / 4<sup>e</sup> - 3<sup>e</sup>



### Légende

- 1/Petite boucle
- 2/Moyenne Boucle
- 3/Grande boucle

10h00 : 6<sup>e</sup> - 5<sup>e</sup> : La «Leroy Merlin» (Garçons) La «CMB» (Filles)

10h15 : 4<sup>e</sup> - 3<sup>e</sup> : La «Boulangier» (Garçons) La «4 Pieds» (Filles)

Retrait des dossards au stade avant chaque course, départ devant l'école des Landes, arrivée devant la Mairie.

### CLINIC' ELECTROMECA MÉNAGER

R&B  
Wendel AEGE VESTAL PHILIPS POLS  
Asteria moginix  
Réparation électroménager - TV - HiFi  
Installation d'antennes - Vente de pièces détachées  
& accessoires toutes marques  
9, rue du Noyer - Z.I. sud-est - 35000 RENNES  
Tél. : 02 99 50 95 28 - Mail : clinic35@orange.fr



30, rue des Landelles  
Tél. 02 99 53 07 99  
Ouvert de 9h30 à 17h du lundi au vendredi

### LIFTING AUTO

NETTOYAGE AUTOMOBILE  
Intérieur - Extérieur - Lustrage  
11, rue du Noyer - Z.I Sud-Est  
35000 RENNES  
Tél/Fax. : 02.23.30.74.22



Happy Crêpes  
Crêperie - Grill

Ouvert le midi  
du lundi au vendredi  
Et le soir  
du mercredi au samedi  
13, Place des Marelles  
35135 Chantepie  
Tél. 02 99 41 42 61



Séverine  
et Pascal MADEC  
Directeurs

ZAC des Deux-Ruisseaux  
Rue de la Chalotais - 35135 Chantepie  
Tél. 02 99 41 44 44  
Fax : 02 99 41 63 98  
rennes.chantepie@campanile.fr  
www.campanile.fr

LOUVRE HOTELS



INTERMARCHÉ  
Les Mousquetaires

Votre Partenaire

9h - 19h30  
du Lundi  
au Samedi

CHANTEPIE



Au cœur  
de la chaîne  
de santé

Téléphone :  
02 99 41 06 43  
CHANTEPIE

### AMBULANCES ALPHA MURAIL

VSL • Taxi • POMPES FUNÈBRES  
Transport de corps avant mise en bière

9, rue de Bel Air 146, rue St Hélier  
35770 VERN/SEICHE 35000 RENNES  
Tél. 02 99 62 73 15 Tél. 06 73 39 06 59  
Tél/Fax 02 99 62 17 55

**dsp**  
multimédia  
distribution de solutions portables

**DEPANNAGE INFORMATIQUE**  
à domicile  
et atelier à Chantepie  
(Face Norauto)  
Tél. 02 99 22 23 50

**Groupe Launay**

**RENAULT CURIS**

**BOUCHER** **EZANG** **CHARCUTIER**  
Piais cuisinés

31, Av André Bonnin 35135 Chantepie  
Tél: 02 99 77 30 41  
[www.traiteur35.com](http://www.traiteur35.com)

**Manoir de la Haute Pilais**  
Gîte de caractère (groupes)  
Salles, Chambres  
Chambres d'hôtes

35135 CHANTEPIE  
Dans un parc tout près de Rennes

**E. BONENFANT - GOURHAND**  
Tél./Fax 02 99 41 57 71 - Portable 06 23 74 52 08  
Site internet : [www.gitehautepilais.com](http://www.gitehautepilais.com)

✕ «Courir à Chantepie dans la course...»



Quelques membres de Courir à Chantepie lors de la course de Châteaubourg en 2009

L'association Courir à Chantepie compte environ 200 membres qui se retrouvent lors de 3 entraînements hebdomadaires (mercredi, samedi, dimanche). Pour cette 11<sup>ème</sup> édition, les organisateurs soutiennent l'association des fibromyalgiques de Bretagne.

visagiste | coloriste | conseil  
extension en cheveux naturels

**l'atelier de 100 farine**

masculin féminin

lundi - 14h - 19h  
mardi, mercredi, jeudi - 9h - 19h  
vendredi - 9h - 19h30  
samedi - 9h - 18h

CGI des Marelles • 35135 CHANTEPIE • 02 99 41 61 21

**EFFERIS®**

**maville.com**

**Les commerçants de votre marché hebdomadaire**

LES POISSONNIERS REUNIS	REINE GALETES
LAURENT LE POISSONNIER	QUERE (café Thé Tisane)
EARL PELSA (volailles fermières)	CHENARD (fromager)
DEBROISE (fruits et légumes)	ORY (charcuterie)
SICOT Catherine (fruits et légumes)	GESBERT (boucherie, charcuterie)

Loïc HIGNARD  
Opticien - Lunetier

**CHANTEPIE OPTIQUE**

Tél 02 99 41 01 75  
1, rue des Landes  
35135 CHANTEPIE

Les Opticiens Libres

**CAVARMEN P. PICOT**  
Cave, Epicerie fine, Cadeaux Entreprises

Espace Monnaïa  
48, rue de Bray 35510 CESSON-SEVIGNE  
[www.cavarmen.com](http://www.cavarmen.com) 02.23.30.01.86

**C+ CLEAN 35**  
Nettoyage Automobile

06 71 91 87 59 02 99 77 39 84  
La Vallière 35135 CHANTEPIE

PORTRAIT  
REPORTAGE  
PUBLICITE

**LA BOITE A IMAGES**

photographe

place des Marelles  
35135 CHANTEPIE  
02 99 41 40 79

**AMBULANCES ALIZÉ**  
V.S.L - TAXI

24h/24  
7J/7

**SANITAS - EST - BRETAGNE**  
02 99 41 60 60 02 99 41 69 61

ACIGNE 35490 Le pont d'Ouhin  
CHANTEPIE 35135 Il, rue céciliennec Agence 20 201 0003  
SAINT-ARME 35230

SARL GARAGE DES NOYERS  
AGENT RÉPARATEUR

**Christophe JOLIVE**  
Gérant

**PEUGEOT**

8, rue du Noyer - ZI Sud-Est - 35000 RENNES  
Tél. 02 99 51 92 17 - Fax 02 99 51 09 15

**LE SITE DE LA CRCHS BRETAGNE**

+ de 18.000 appels en septembre et octobre

Vous trouverez tous ces renseignements sur le site de la Commission régionale des Courses Hors Stade. Une adresse indispensable à placer dans vos «sites favoris» :  
Le site de la course à pieds en Bretagne  
[www.courirbretagne.fr](http://www.courirbretagne.fr)

Pour pouvoir participer à la course et retirer son dossard, la présentation d'une licence FFA en cours de validité ou un certificat médical daté de moins d'un an, de non contre indication à la pratique de la course à pieds en compétition, est obligatoire.

Après la course, les photocopies seront conservées par l'organisation. Il n'y aura pas de remboursement d'engagement si l'une des pièces justificatives venait à manquer au retrait du dossard.

Chaque participant ayant pris connaissance de ces clauses s'engage sous sa propre responsabilité.

**Aucune inscription par téléphone, ni prise sur place** - 2000 dossards distribués.

**Inscription par internet : [www.courirachantepie.fr](http://www.courirachantepie.fr)**

### x Bulletin d'inscription

A retourner impérativement à Jean-Yves Bodin, 48 rue Victor Hugo - 35135 Chantepie, avant le 18/11/09, accompagné d'un chèque de 7 € libellé à l'ordre de «*Courir à Chantepie*», d'un certificat médical de non contre indication à la pratique de la course à pieds en compétition daté de moins d'un an pour les non-licenciés.

Nom : .....

Prénom : .....

Sexe :  H  F

Année de naissance : .....

Catégorie : CH - CF - JH - JF - EH - EF - SH - SF - VH1 - VF1 - VH2 - VF2 - VH3 - VF3 - VH4 - VF4

(entourer la catégorie concernée)

Club ou association : .....

N° licence : .....  
(obligatoire pour les licenciés)

Adresse : .....



# KERMARREC

## habitation

Vente et location  
d'appartements et de maisons

Chantepie

37 bis av. André Bonnin

02 99 41 08 08

habitation  
expertise  
entreprise  
promotion



# E. LECLERC

## VERN / VAL D'ORSON

### Besoin d'un coup de pouce ?

On est là pour vous aider

Julien BARON et son équipe vous accueillent  
du mardi au vendredi de 9h00 à 12h15 et de 13h45 à 18h15  
et le samedi de 8h30 à 12h30.

Agence de Chantepie  
Résidence Le Victoria  
35 135 CHANTEPIE  
Tel. 02 99 32 94 80  
Fax : 02 99 32 94 89

www.societegenerale.com



caféteria  
**ILLICO  
RESTO**



# in-cite

Agence de communication, Evènementiel et NTIC

2 RUE DES CHARMIlLES, LE MYKONOS  
35510 CESSON SÉVIGNÉ  
TÉL : 02 99 77 33 37 - FAX : 02 99 77 37 61  
MEL : CONTACT@IN-CITE.NET



MUTUELLES DU MANS ASSURANCES

Toutes assurances, Placements, Crédits

13, rue de Rennes  
35410 CHÂTEAUGIRON  
T. 02 99 37 41 30

ASSUR' and Finances

## GRUPE POTIRON ELECTRICITE



LA PASSION DU HOME CINEMA

ETUDE - CONCEPTION - AGENCEMENT  
DÉCORATION - INSTALLATION

TEL: 02 23 30 41 73

PEP

Electricité générale - Chauffage électrique  
Installation Rénovation

TEL: 02 99 68 28 09

ALARMIP

SECURITE ELECTRONIQUE & RESEAUX INFORMATIQUES

TEL: 02 99 22 81 30

# Aven tour

## AGENCE DE VOYAGES

Spécialiste du voyage en groupe

265, rue de Châteaugiron  
35000 RENNES

Tél 02.99.30.22.94.

- INSPECTION
- CONSULTING
- FORMATION

Agence de Rennes

4B, Av. des Peupliers  
CS 71768  
35517 Cesson Sévigné Cedex  
Tél 02 99 83 60 40

Fax 02 99 83 60 49

www.socotec.fr

Eqts.rennes@socotec.fr

pour la prévention des  
risques en matière de

QUALITÉ  
SÉCURITÉ  
ENVIRONNEMENT



# SOCOTEC